(The part in red and underlined part is the changed part from the last time)

About University response to the Novel Coronavirus (COVID-19)(5th version)

【全文(日本語)Full text (Japanese)】

https://www.nara-edu.ac.jp/ADMIN/SOUMU/corona2020/Coronataiou_afterlift5

【一部の内容の英訳 English translation of a part of the announcement 】

新型コロナウイルス感染症への本学の対応について(第5報)

About University response to the Novel Coronavirus (COVID-19) (5th version)

本学は現在、「緊急事態宣言解除後の本学の対応について(第4報)」(9月14日付け)の対応を取っていますが、11月以降全国的な新規感染者数の増加傾向が強まっている状況を踏まえ、コロナと向き合う中での大学活動の正常化を図るため、12月1日以降の対応は下記のとおりとしますので、お知らせします。

なお、本対応は、今後の状況によっては変更する可能性があります。

Now we are following "About University response to the Novel Coronavirus (COVID-19)(4th version, September 14th)", based on the number of infected people has been increasing all over the country since November the University will take measures as below after December 1st to move forward to make the activities on campus normalized.

We would like to remind you this notice is subject to change depending on the situation.

記

1 学生・児童生徒等 Students and school children

授業(講義、実験・実技)、ゼミ、個別指導(卒論・修論等を含む)、卒論・修論等発表 会、自習、附属学校園での教育実習等、図書館等の利用、課外活動(許可を得たもの)に 限り、入構を可能とする(学生証の提示は不要)。

入構の際には、「新型コロナウイルス感染症に対する学生ならびに教職員の行動 指針」及び「新型コロナウイルス感染症(COVID-19)対応マニュアル(第 10 報): **発熱の目安を** 37.5℃に変更」を遵守の上 (3 密回避、マスク着用、手指消毒、健康チェックシート・行動記録票の記入、COCOA の登録等)、感染防止に最大限留意することとし、不要な入構は控える。

You can enter the university for classes (lectures, experiments and practices), seminar ($\stackrel{\succeq}{\succeq}$), personal tutoring (including graduation thesis and master's thesis), presentation for graduation thesis and master's thesis, self-study, practical teacher training at affiliated schools, using library and club activities which has a permission without showing your student ID card.

When you enter the university, you have to follow "Guideline for all students and staff members against coronavirus" and "Manual (10th version) in order to deal with new

coronavirus(COVID-19): Changed the standard of development of fever to 37.5 degrees centigrade" and pay careful attention to prevent infection (e.g. avoiding 3Cs, wearing masks, using hand sanitizer, keeping health checking sheet and Record file for tracking of your activity, registering COCOA, etc.) and refrain from nonessential entering.